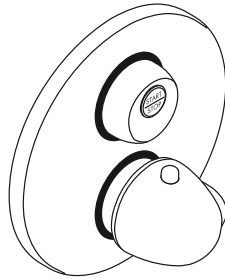
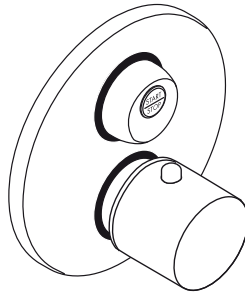


Montageanleitung



15740000

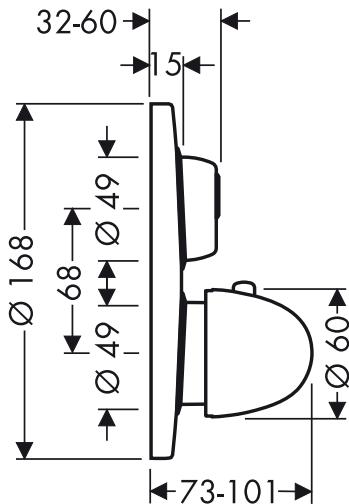


15740800

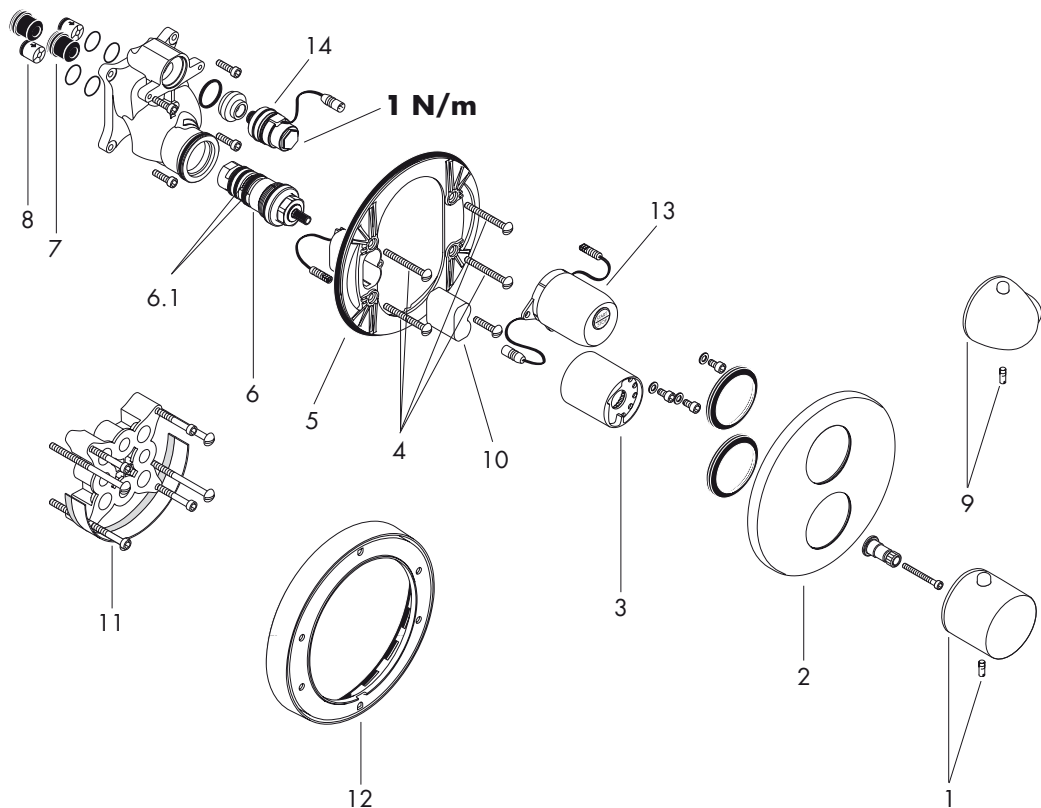
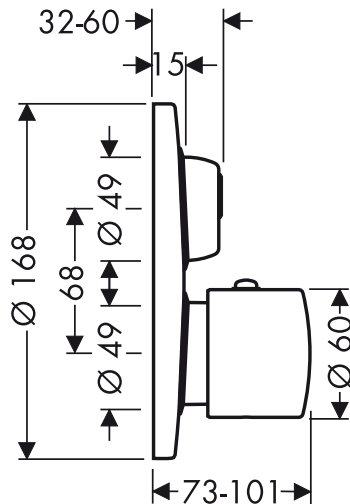
**Brausenthermostat UP mit
elektronischer Start-/Stop-Taste
Thermostatic Mixer with Electronic
Start/Stop Button**

hansgrohe

15740000



15740800



*Silikon (essigsäurefrei!)

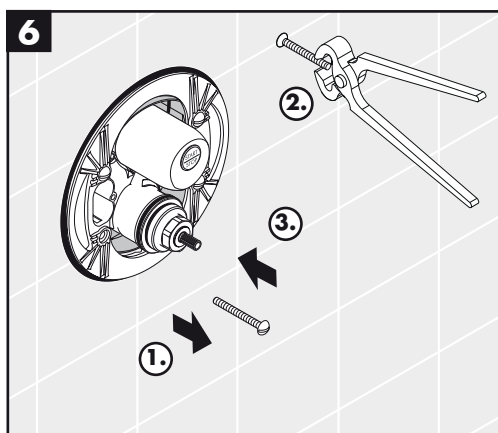
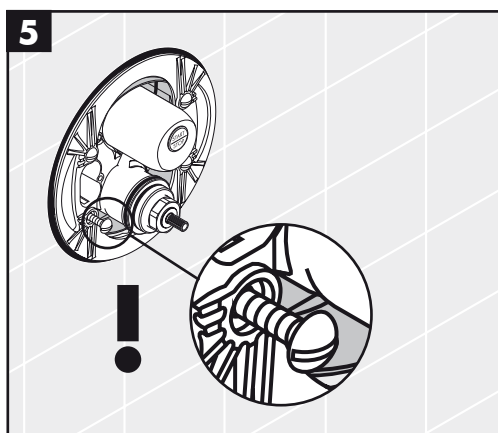
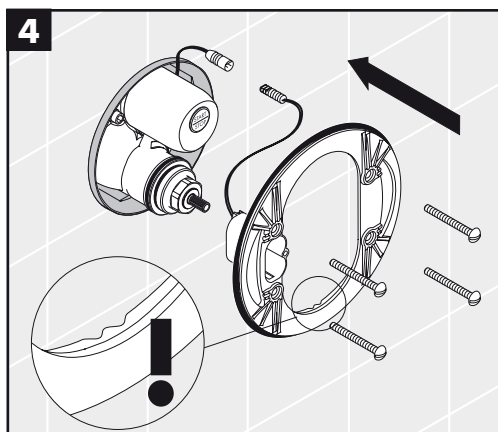
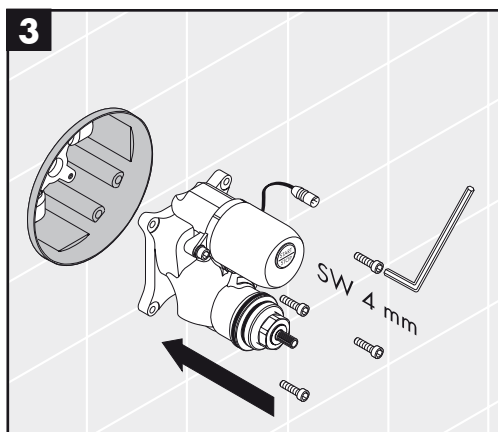
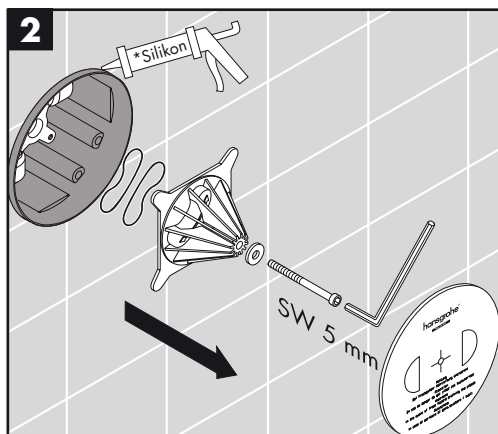
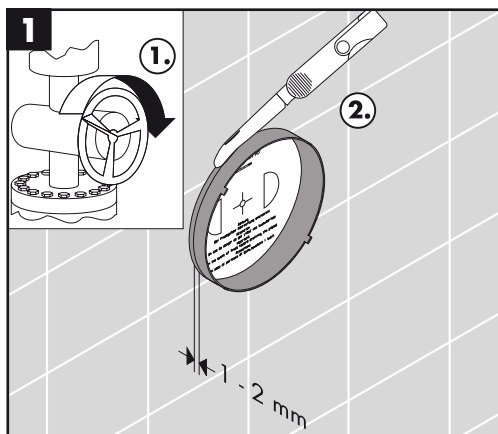
*Silicone (sans acide acétique!)

*Silicone (free from acetic acid!)

*Silicone (esente da acido acetico!)

*Silicona (libre de ácido acético!)

*Silicone (azijnzuurvrij!)

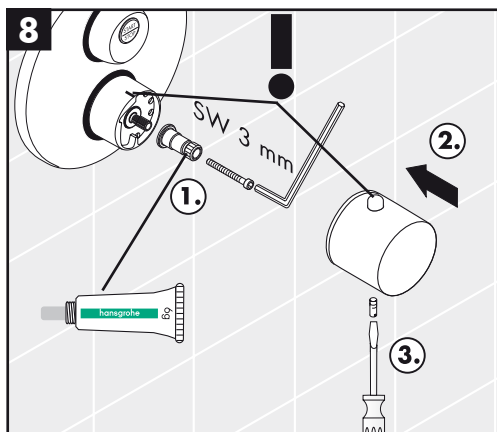
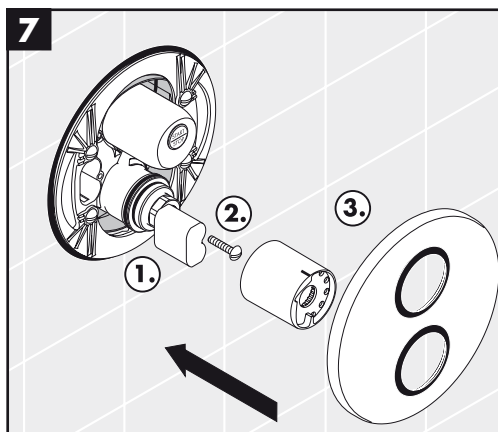


*Silikone (eddikesyre-fri)

*Silicone (sem ácido acético)

*Silikon (neutralny)

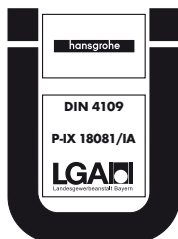
*Силикон (не содержит уксусной кислоты!)



Prüfzeichen / Classification acoustique et débit / Test certificate / Segno di verifica /
 Marca de verificación / Keurmerk / Godkendelse / Marca de control / Znak jakości /
 Знак технического контроля

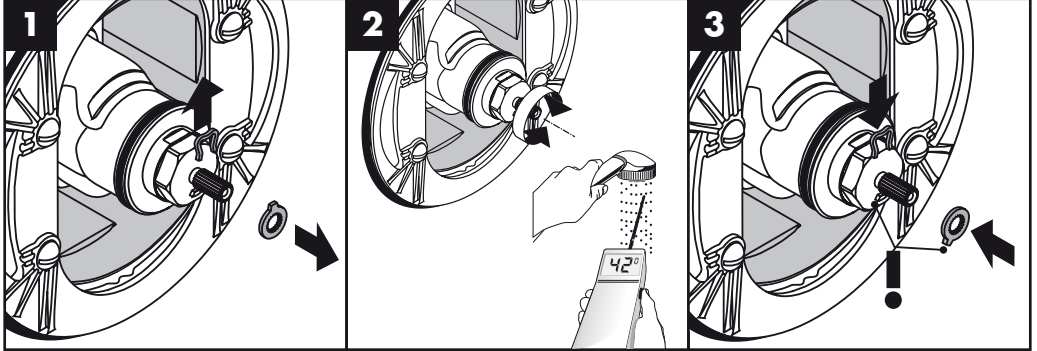
PA-IX DVGW SVGW ACS WRAS MCA KIWA NF

15740XXXPA-IX 18989/ID

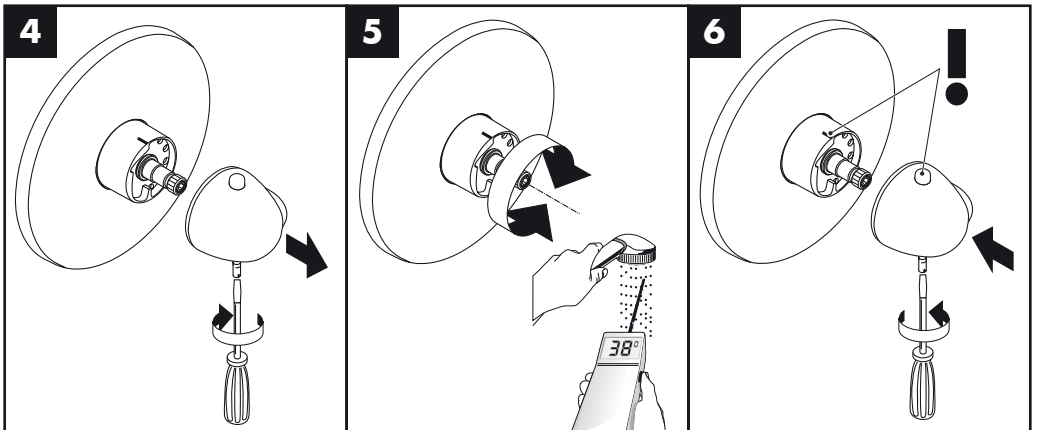


Safety Function

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42° C voreinstellen
Grâce à la fonction Safety, il est possible de préréglager la température maximale par exemple max. 42° C souhaitée
The desired maximum temperature for example max. 42° C can be pre-set thanks to the safety function
Grazie alla funzione antiscottature Safety la temperatura massima per esempio max. 42° C desiderata è facilmente regolabile
Gracias al tope de temperatura se puede graduar la temperatura máxima por ejemplo max. 42° C
Dankzij de safety-functie kan men vooraf de hoogst gewenste temperatuur instellen bij voorbeeld max. 42° C
Takket være Safety varmtvands-begrænsningen kan maksimaltemperaturen forudindstilles eksempel max. 42° C
Graças à função de segurança pode-se regular a temperatura máxima, por exemplo, a 42° C
Dzięki funkcji zabezpieczającej można przestawić żądaną maksymalną temperaturę np. na 42°C.
С помощью функции Safety Function может быть задана максимальная температура воды, например 42° C.

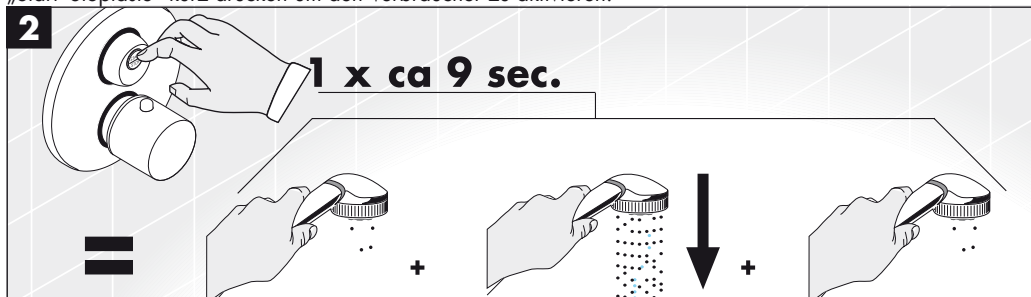


Einjustieren
Réglage
Adjustment
Taratura
Puesta a punto
Korrektie
Justering
Regulação
Regulacja
Настройка



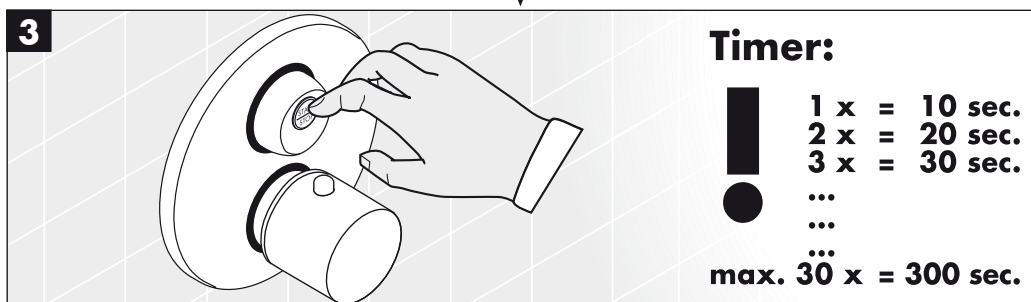


„Start- Stoptaste“ kurz drücken um den Verbraucher zu aktivieren.

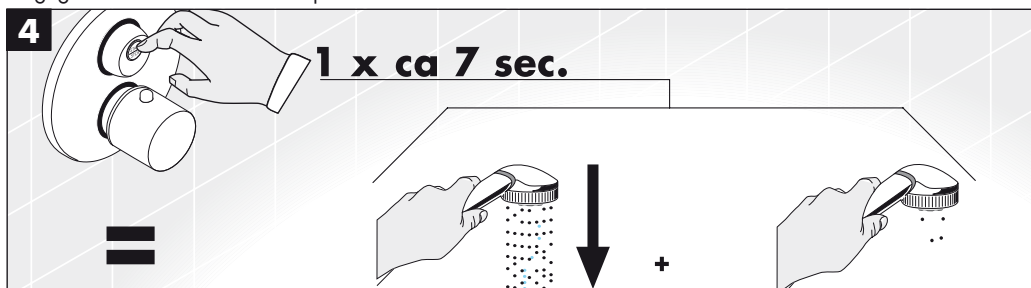


Start: „Start- Stoptaste“ nochmals drücken, gedrückt halten bis Verbraucher selbstständig aufhört zu fließen, kurz danach wieder anfängt und dann wieder selbstständig aufhört zu fließen. Danach „Start- Stoptaste“ loslassen.

↓ **max. 3 sec.**



Programmennü: Nach max. 3 Sekunden, „Start- Stoptaste“ mehrmals drücken, dadurch wird die Wunschzeit eingegeben. Ein Tastendruck entspricht 10 Sekunden Laufzeit.



Bestätigung: Taste gedrückt halten bis Verbraucher selbstständig anfängt und wieder aufhört zu fließen. Danach „Start- Stoptaste“ loslassen.

1 Appuyer légèrement sur la „touche marche-arrêt” pour activer la robinetterie.

Press start/stop button quickly to activate mixer.

Premere brevemente il „tasto start-stop” per attivare la rubinetteria.

Pulse brevemente la tecla „start / stop” para activar la grifería.

Pressione o botão start/stop rapidamente para activar a misturadora.

„Start/Stop” toets kort indrukken om douche te activeren.

Tryk hurtigt på „Start-Stoptasten” for at aktivere armaturet.

Wcisnąć krótko przycisk „Start-Stop” w celu aktywowania prysznica

2 **Mise en marche:** Appuyer de nouveau sur la „touche marche-arrêt” et rester appuyer jusqu’ à ce que la robinetterie s’ arrête de couler, puis juste après reprenne et enfin arrête de couler automatiquement. A ce moment lâcher la „touche marche-arrêt”.

Press start/stop button once again, hold until the mixer close by itself, it will start after a short periode of time again and stop once again by itself. Then let of the button.

Start: Premere nuovamente il „tasto start-stop” e tenerlo premuto finché la rubinetteria non smette da sé di scorrere, dopo poco tempo si attiva di nuovo e smette ancora una volta di scorrere da sé. Dopodiché lasciar andare il „tasto start-stop”.

Start: Vuelva a pulsar la tecla „start / stop”, manténgala pulsada hasta que la grifería se cierre por si misma, se active de nuevo poco después y, luego, vuelva a detenerse automáticamente. A continuación, suelte la tecla „start/ stop”.

Pressione novamente o botão start/stop, mantenha-o pressionado até a misturadora fechar a água, abrir após um curto espaço de tempo outra vez e fechar mais uma vez sozinha. Depois solte o botão.

Start: „Start/stoptoets” nogmaals indrukken, ingedrukt houden tot de douche automatisch stopt, kort daarna weer aangaat en wederom stopt met stromen. Vervolgens de „Start/stoptoets” loslaten.

Start: Tryk på „Start-Stoptasten” igen. Hold knappen inde indtil armaturet stopper, starter igen og stopper igen. Slip derefter knap.

Wcisnąć przycisk „Start-Stop” ponownie i przytrzymać aż woda nam się wyłączy – włączy ponownie – i wyłączy. Puścić przycisk „ Start-Stop”

3 **Menu-programmation:** Après maximum 3 secondes, appuyer plusieurs sur la „touche marche-arrêt” pour sélectionner la durée souhaitée. Une pression de la touche correspond à une ouverture de 10 secondes.

Programming: After max. 3 seconds, press the start/stop button several times to increase the shower time. One press is about 10 seconds.

Menu del programma: Dopo che sono trascorsi 3 secondi al massimo, premere più volte il „tasto start-stop” per regolare la durata desiderata. Una pressione del tasto corrisponde ad una durata di 10 secondi.

Menú del programa: Tras haber transcurrido como máx. 3 segundos, pulse la tecla „start / stop” varias veces para ajustar la duración deseada. Una pulsación corresponde a una duración de 10 segundos.

Programação: Após 3 segundos, pressione o botão start/stop diversas vezes para aumentar o tempo de duche. Uma pressão é cerca de 10 segundos.

Programmamenu: Na max. 3 seconden, „Start/stoptoets” meerdere malen indrukken, hierdoor wordt de gewenste douchetijd ingesteld. Elke druk op de toets betekent 10 seconden langer douchen.

Programmenu: Efter max. 3 sekunder trykkes på „Start-stoptasten” flere gange for at få den ønskede brusetid. Et tryk er ca. 10 sekunder.

Wprowadzanie programu: Po maksymalnie 3 sekundach, wcisnąć odpowiednią ilość razy przycisk „Start-Stop” aby uzyskać żądany czas wypływu wody. Jedno przyciśnięcie odpowiada 10 sek. Wypływu.

4 **Programmation:** Rester appuyer sur la touche jusqu’ à ce que la robinetterie commence à couler et arrête automatiquement. Lâcher ensuite la „touche marche-arrêt”.

Quit ajustement: Press start/stop button until the mixer starts by itself and after a short periode of time it will stop by itself. Then let of the button.

Conferma: Mantenere premuto il tasto finché la rubinetteria non inizia e finisce di scorrere da sé. Dopodiché lasciar andare il „tasto start-stop”.

Confirmación: Mantenga pulsada la tecla hasta que la grifería se active automáticamente y vuelva a cerrarse por si misma. A continuación, suelte la tecla „start / stop”.

Sair do ajuste: Pressione o botão start/stop até a misturadora abrir a água e após um curto espaço de tempo fechar sozinha. Depois solte o botão.

Instelling vastleggen: Toets ingedrukt houden tot de douche automatisch start en vervolgens stopt met stromen. Vervolgens „Start/stoptoets” „ loslaten.

Afslut: Hold „start-stopknappen” inde indtil armaturet starter og stopper igen efter et stykke tid. Slip derefter knappen helt.

Zatwierdzenie programu: Przytrzymać przycisk „Start-Stop” aż woda nam się włączy - i wyłączy. Puścić przycisk.

Montage

Achtung! Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.

Einjustieren

Eine Korrektur ist erforderlich, wenn die an der Entnahmestelle gemessene Temperatur von der am Thermostat eingestellten Temperatur abweicht (siehe Seite 5).

Temperaturbegrenzung

Der Temperaturbereich wird durch die Sicherheitssperre auf 38° begrenzt. Wird eine höhere Temperatur gewünscht, kann die Sicherheitssperre durch Eindrücken des roten Knopfes überschritten werden.

Safety Function

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42° C voreinstellen (siehe Seite 5).

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 0,8 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Durchflußleistung bei 0,3 MPa:	ca. 24 l/min
Laufzeit (Werkseitig):	20 sec.

Wartung

Thermostate bedürfen keiner besonderen Wartung. Rückflussverhinderer (**8**) müssen gemäß DIN EN 1717 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen (DIN 1988 einmal jährlich) auf ihre Funktion geprüft werden. Überprüfen Sie bei dieser Gelegenheit auch die Schmutzfänger, welche sich auf der MTC-Regeleinheit (**6.1**) befinden. Nach Montage der MTC-Regeleinheit (**6**) unbedingt die Auslauftemperatur überprüfen, wie unter Punkt "Einjustieren" beschrieben. Überprüfen Sie unbedingt zuvor, ob die Warmwasserversorgung eingeschaltet ist und die max. Warmwassertemperatur an der Zapfstelle anliegt.

Um die Leichtgängigkeit der Regeleinheit zu gewährleisten, sollte der Thermostat von Zeit zu Zeit auf ganz warm und ganz kalt gestellt werden.

Serviceteile (siehe Seite 2)

1	Thermostatgriff	35391800
2	Rosette	97440XXX
3	Hülse	96439XXX
4	Trägerschrauben	96454000
5	Trägerrosette	96538000
6	Temperatur Regeleinheit	94282000
7	Schalldämpfer	94073000
8	Rückflußverhinderer	94074000
9	Thermostatgriff	36391000
10	Batterie 6 V / 1300 mAh Lithium	97399000
11	Verlängerung 25 mm	13595000
12	Verlängerung 22 mm	13596XXX
13	Elektronik	97139000
14	Magnetventil	96904000

XXX = Farbcodierung

000	chrom
800	steel

Störung	Ursache	Abhilfe
Wenig Wasser	<ul style="list-style-type: none"> - Versorgungsdruck nicht ausreichend - Schmutzfangsieb der Regeleinheit verschmutzt - Siebdichtung der Brause verschmutzt 	<ul style="list-style-type: none"> - Leitungsdruck prüfen - Schmutzfangsiebe reinigen - Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen
Kreuzfluss, warmes Wasser wird bei geschlossener Armatur in die Kaltwasserleitung gedrückt oder umgekehrt	<ul style="list-style-type: none"> - Rückflussverhinderer verschmutzt oder undicht 	<ul style="list-style-type: none"> - Rückflussverhinderer reinigen ggf. austauschen
Auslauftemperatur stimmt nicht mit der eingestellten Temperatur überein	<ul style="list-style-type: none"> - Thermostat wurde nicht justiert - Zu niedere Warmwassertemperatur 	<ul style="list-style-type: none"> - Thermostat justieren - Warmwassertemperatur erhöhen auf 42 °C bis 65 °C
Temperaturregelung nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"> - Temperaturregeleinheit verschmutzt oder verkalkt - Bei Neuinstallation Grundkörper falsch angeschlossen (Soll: kalt rechts, warm links) oder 180° verdreht eingebaut 	<ul style="list-style-type: none"> - Temperaturregeleinheit reinigen ggf. austauschen - Funktionsblock um 180° verdreht einbauen
Druckknopf der Sicherheitssperre ohne Funktion	<ul style="list-style-type: none"> - Feder defekt - Druckknopf verkalkt 	<ul style="list-style-type: none"> - Feder bzw. Druckknopf reinigen, ggf. austauschen
Armatur schaltet nicht mehr ein bzw. aus.	<ul style="list-style-type: none"> - Batterie leer - Elektronik, Taste oder Kabel defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Batterie austauschen - Elektronik austauschen

Montage

Attention! La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.

Réglage

Une correction est nécessaire, lorsque la température mesurée au point de vidange diffère de la température de réglage du thermostat (voir page 5).

Limitation de température

La température de l'eau chaude est limitée par un verrouillage de sécurité à 38° C. Si une température plus élevée est désirée, il est possible de débloquent le verrouillage de sécurité en appuyant sur le bouton rouge.

Safety Function

Grâce à la fonction Safety, il est possible de préréglage la température maximale par exemple max. 42° C souhaitée (voir page 5).

Informations techniques

Pression max. de service autorisée: 0,8 MPa
 Pression de service conseillée: 0,1 - 0,5 MPa
 Pression maximum de contrôle: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Température max. d'eau chaude: 80° C
 Température recommandée: 65° C
 Débit à 0,3 MPa: env. 24 l/min
 Durée de marche (réglage d'usine): 20 s.

Entretien

Les thermostats n'ont pas besoin d'un entretien spécial. Les clapets anti-retour (8) doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 1717 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an). Contrôlez par la même occasion les filtres qui se trouvent sur la cartouche thermostatique MTC (6.1). Après le montage de la cartouche thermostatique MTC (6) vérifiez obligatoirement la température au point de vidange, comme il est décrit pour le réglage. Vérifiez absolument auparavant si l'alimentation d'eau chaude et la température maximale se trouvant au point de vidange.

Pour assurer le mouvement facile de l'élément thermostatique, le thermostat devrait être placé de temps en temps en position très chaude et très froide.

Pièces détachées (voir pages 2)

1	Poignée	35391800
2	Rosace	97440XXX
3	Douille	96439XXX
4	Vis du support	96454000
5	Support de rosace	96538000
6	Élément thermostatique	94282000
7	Silencieux	94073000
8	Clapet anti-retour	94074000
9	Poignée	36391000
10	Pile 6 V/1300 mAh Lithium	97399000
11	Rallonge 25 mm	13595000
12	Rallonge 22 mm	13596XXX
13	électronique	97139000
14	électrovanne	96904000

XXX = Couleurs

000 chromé
 800 steel

Dysfonctionnement	Origine	Solution
Pas assez d'eau	<ul style="list-style-type: none"> - Pression d'alimentation insuffisante - Filtre de l'élément thermostatique encrassé - Joint-filtre de douchette encrassé 	<ul style="list-style-type: none"> - contrôlez la pression - Nettoyez les filtres - Nettoyez le joint-filtre entre la douchette et le flexible
Circulation opposée, l'eau chaude est comprimée dans l'arrivée d'eau froide et vice versa avec robinet fermé	<ul style="list-style-type: none"> - Clapet anti-retour encrassé ou défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyez le clapet anti-retour ou le changez éventuellement
La température à la sortie ne correspond pas à la température de réglage	<ul style="list-style-type: none"> - Clapet anti-retour encrassé ou défectueux - Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide 	<ul style="list-style-type: none"> - Réglez le thermostat - Augmentez la température d'eau chaude entre 42°C et 65°C
Le réglage de la température n'est pas possible	<ul style="list-style-type: none"> - L'élément thermostatique est encrassé ou entartré - La pièce de base a une alimentation inversée (l'eau froide doit être à droite et l'eau chaude à gauche) ou elle est montée à l'envers 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyez l'élément thermostatique ou le changez éventuellement - Montez le bloc de fonction à 180°
Bouton à pression du verrouillage de sécurité défectueux	<ul style="list-style-type: none"> - Ressort défectueux - Bouton à pression entartré 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyez le ressort ou bien le bouton à pression, le changez éventuellement
La robinetterie ne s'allume plus ou bien ne s'arrête plus	<ul style="list-style-type: none"> - Batterie vide - Elektronique, interrupteur ou câble défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Changer la batterie - Changer l'électronique

Assembly

Attention! The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.

Adjustment

Correction is necessary if the temperature measured at the take off point differs from the temperature set on the scale (please see page 5).

Temperature limitation

The temperature is limited by the safety check to 38° C (100° F). If a higher temperature is required, it is possible to override the safety stop by depressing the safety button.

Safety Function

The desired maximum temperature for example max. 42° C can be pre-set thanks to the safety function (please see page 5).

Technical Data

Operating pressure: max. 0,8 MPa
 Recommended operating pressure: 0,1 - 0,5 MPa
 Test pressure: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Hot water temperature: max. 80° C
 Recommended hot water temp.: 65° C
 Rate of flow 0,3 MPa: approx. 24 l/min
 Running time (factory preset): 20 sec.

Maintenance

There is no special maintenance for thermostats. The non return valves **(8)** must be checked regularly according to DIN EN 1717 in accordance with national or regional regulations (at least once a year). At this time, please also check the filter **(6.1)** situated on the MTC-thermoelement **(6)**. After assembling the MTC-thermoelement, it is necessary to check the water temperature at the take off point as described under the headline „adjustment“. Before the adjustment, please check, if the warm water supply is activated and the maximum temperature of the warm water is available at the take off point.

To guarantee the smooth running of the thermostat, it is necessary from time to time to turn the thermostat from total hot to total cold.

Spare parts (see page 2)

1	thermostat handle	35391800
2	cover plate	97440XXX
3	sleeve	96439XXX
4	fixing screw	96454000
5	sub plate	96538000
6	thermostat cartridge	94282000
7	noise reduction	94073000
8	non return valve	94074000
9	thermostat handle	36391000
10	battery 6 V / 1300 mAh Lithium	97399000
11	extension set 25 mm	13595000
12	extension set 22 mm	13596XXX
13	electronics	97139000
14	solenoid valve	96904000

XXX = Colours

000 chrome plated
 800 steel

Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	<ul style="list-style-type: none"> - Supply pressure inadequate - Regulator filter dirty - Shower filter seal dirty 	<ul style="list-style-type: none"> - Check mains pressure - Clean filters - Clean filter seal between shower and hose
Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	<ul style="list-style-type: none"> - Backflow preventers dirty or leaking 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean backflow preventers, exchange if necessary
Spout temperature does not correspond with temperature set	<ul style="list-style-type: none"> - Thermostat has not been adjusted - Hot water temperature too low 	<ul style="list-style-type: none"> - Adjust thermostat - Increase hot water temperature to 42 °C to 65 °C
Temperature regulation not possible	<ul style="list-style-type: none"> - Temperature regulator dirty or calcified - For new installations: basic body incorrectly connected (should be: cold right, hot left) or installed with 180° rotation 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean temperature regulator, exchange if necessary - Install function block turned through 180°
Safety stop button not operating	<ul style="list-style-type: none"> - Spring defective - Button calcified 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean spring and/or button, exchange if necessary
The mixer does not start or stop	<ul style="list-style-type: none"> - Battery is drained - Electronic, switch or cable fault 	<ul style="list-style-type: none"> - Exchange battery - Exchange electronic

Montaggio

Attenzione: la rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate.

Taratura

Una taratura è necessaria quando la temperatura dell'acqua misurata sul punto di prelievo non corrisponde a quella registrata sul termostatico (vedi pagg. 5).

Limitazione della temperatura

La gamma di temperatura è limitata a 38° C con un blocco di sicurezza. Se si desidera una temperatura più alta di 38° C, il blocco di sicurezza può essere superato premendo sul pulsante rosso.

Safety Function

The desired maximum temperature for example max. 42° C can be pre-set thanks to the safety function (vedi pagg. 5).

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 0,8 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65° C
Potenza di erogazione (0,3MPa):	24 l/min
Tempo di erogazione (impostato dalla fabbrica):	20 s

Manutenzione

I termostatici non necessitano di una particolare manutenzione. La valvola di non ritorno (**8**) deve essere controllata regolarmente come da DIN EN 1717, secondo le normative nazionali e regionali (almeno una volta all'anno). In tale occasione controllate anche i filtri che si trovano sulla cartuccia termostatica MTC (**6.1**). Dopo aver montato la cartuccia termostatica MTC (**6**), è necessario controllare la temperatura di erogazione come descritto nel paragrafo "Taratura". Prima controllate assolutamente se l'alimentazione di acqua calda funziona e che la temperatura massima non superi i valori consigliati.

Per garantire la scorrevolezza dell'elemento di regolazione, di tanto in tanto si dovrebbe regolare il termostatico passando da tutto caldo a tutto freddo.

Parti di ricambio (vedi pagg. 2)

1	Manopola	35391800
2	Rosone	97440XXX
3	Cappuccio	96439XXX
4	Vite portante	96454000
5	Copertura portante	96538000
6	Elemento termostatico	94282000
7	Sorbente acustico	94073000
8	Valvola antiriflusso	94074000
9	Manopola	36391000
10	Batteria 6 V / 1300 mAh al litio	97399000
11	Prolunga 25 mm	13595000
12	Prolunga 22 mm	13596XXX
13	Elettronica	97139000
14	Valvole elettromagnetica	96904000

XXX = Trattamento

000	cromato
800	steel

Problema	Possibile causa	Rimedio
Scarsità d'acqua	<ul style="list-style-type: none"> - Pressione di erogazione insufficiente - Filtro dell'unità di regolazione sporco - Guarnizione del filtro della doccia sporca 	<ul style="list-style-type: none"> - provare la pressione di erogazione - Pulire il filtro - Pulire la guarnizione del filtro tra doccia e flessibile
Flusso incrociato; l'acqua calda viene spinta nella tubatura acqua fredda a rubinetteria chiusa o viceversa	<ul style="list-style-type: none"> - Antiriflusso sporco o non ermetico 	<ul style="list-style-type: none"> - pulire o sostituire l'antiriflusso
La temperatura di erogazione diversa da quella impostata	<ul style="list-style-type: none"> - Il termostatico non è stato regolato - Temperatura dell'acqua calda 	<ul style="list-style-type: none"> - Regolare il termostatico - Aumentare la temperatura acqua calda tra 42 °C e 65 °C
Impossibile la regolazione temperatura	<ul style="list-style-type: none"> - Elemento termostatico sporco o con depositi calcarei - In caso di nuova installazione - collegato male il termostatico (deve essere: acqua fredda a destra e calda a sinistra) o installato ruotato di 180° 	<ul style="list-style-type: none"> - Pulire o sostituire l'unità di regolazione - Ruotare di 180° l'unità di regolazione
Tasto antiscottatura non funzionante	<ul style="list-style-type: none"> - Molla difettosa - Tasto con depositi calcarei 	<ul style="list-style-type: none"> - Pulire o sostituire la molla o il tasto
La rubinetteria né si attiva né si disattiva	<ul style="list-style-type: none"> - Batteria scarica - Il sistema elettronico, il pulsante oppure il cavo difettoso 	<ul style="list-style-type: none"> - Cambiare la batteria - Sostituire il sistema elettronico

Montaje

¡ATENCIÓN! El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

Puesta a punto

Un ajuste de temperatura deberá efectuarse siempre y cuando la temperatura del agua tomada en la salida no coincida con la que marque el mando (ver pagina 5).

Limitación de la temperatura

La escala de temperatura está limitada a 38° C por el tope de seguridad. Si desea una temperatura más alta debe de apretarse el botón rojo.

Safety Function

Gracias al tope de temperatura se puede graduar la temperatura máxima por ejemplo max. 42° C (ver pagina 5).

Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 0,8 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,1 - 0,5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura del agua caliente:	max. 80° C
Temp. recomendada del agua caliente:	65° C
Caudal máximo (0,3 MPa):	24 l/min
Duración (Predeterminado de fábrica):	20 s

Mantenimiento

Los termostatos no precisan ningún tipo de mantenimiento especial. Las válvulas anti-retorno (8) tienen que ser controladas regularmente según la norma DIN EN 1717, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos). Conviene comprobar al mismo tiempo el filtro del termoelemento (6.1). Después de poner el termoelemento (6) se ha de ajustar el termoelemento a la temperatura (ver "Puesta a punto"). Asegúrese de que el agua caliente esté conectada.

Para garantizar el funcionamiento duradero del termostato, el mando del mismo debería girarse de vez en cuando del extremo frío al extremo caliente.

Repuestos (ver página 2)

1	Manecilla	35391800
2	Embellecedor	97440XXX
3	Casquillo	96439XXX
4	Tornillo portador	96454000
5	Florón portador	96538000
6	Termoelemento	94282000
7	Silenciador	94073000
8	Válvula antirretorno	94074000
9	Manecilla	36391000
10	Pila 6 V / 1300 mAh Litio	97399000
11	Prolongación 25 mm	13595000
12	Prolongación 22 mm	13596XXX
13	Electrónica	97139000
14	Válvula magnética	96904000

XXX = Acabados

000	cromado
800	steel

Problema	Causa	Solución
Sale poca agua	<ul style="list-style-type: none">- presión insuficiente- filtro del termoelemento sucio- filtro de la ducha sucio	<ul style="list-style-type: none">- comprobar presión- limpiar filtro- limpiar / cambiar filtros entre flexo y ducha
Flujo de agua cruzada agua caliente entra en la tubería del agua fría o al revés	<ul style="list-style-type: none">- válvula antirretorno sucia o pierde	<ul style="list-style-type: none">- limpiar / cambiar válvula
Temperatura del agua no corresponde a lo marcado	<ul style="list-style-type: none">- termostato no ha sido ajustado- temperatura del agua demasiado baja no hay	<ul style="list-style-type: none">- ajustar termostato- aumentar temperatura del agua caliente a 42° - 65° C.
No es posible regular la temperatura	<ul style="list-style-type: none">- termoelemento sucio/lleño de cal- cuerpo empotrado mal montado (debe estar: frío = derecha) o instalado girado en 180°	<ul style="list-style-type: none">- limpiar / cambiar termoelemento- girar embellecedor en 180°
Botón de tope no funciona	<ul style="list-style-type: none">- muelle defecto- botón lleño de cal	<ul style="list-style-type: none">- limpiar / cambiary
La grifería no se activa ni desactiva	<ul style="list-style-type: none">- Las pilas están vacías- El sistema electrónico, el pulsador o el cable presentan defectos	<ul style="list-style-type: none">- Combiar las pilas- Cambiar el sistema electrónico

Montage

Let op: leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.

Correctie

Een correctie is noodzakelijk als de temperatuur aan het aftappunt afwijkt van de ingestelde temperatuur (zie blz 5).

Temperatuurbegrenzing

Het temperatuurbereik wordt door de veiligheidsbegrenzer op 38° C begrensd. Indien er een hogere temperatuur gewenst wordt kan de begrenzing overschreden worden door de veiligheidsknop in te drukken.

Safety Function

Dankzij de safety-functie kan men vooraf de hoogst gewenste temperatuur instellen bij voorbeeld max. 42°C (zie blz. 5).

Technische gegevens

Werkdruk:	max. 0,8 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 80° C
Aanbevolen warm water temp.:	65° C
Doorstroomcapaciteit (0,3 MPa):	24 l/min
Ingestelde looptijd :	20 sec.

Onderhoud

Thermostaten behoeven geen speciaal onderhoud. Keerkleppen (**8**) moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar). Tevens moeten de zeefjes op het thermoelement worden gecontroleerd (**6.1**). Na montage van het MTC thermo-element (**6**) moet de uitstroomtemperatuur gecontroleerd worden. Zie hiervoor 'correctie'. Controleer vooraf of de warmwater voorziening functioneert en wat de maximale watertempertuur bij het tappunt is.

Om het goed functioneren van de regeleenheid te garanderen, moet de thermostaat van tijd tot tijd op heel warm en heel koud water worden ingesteld.

Service onderdelen (zie blz 2)

1	Knop	35391800
2	Rozet	97440XXX
3	Huls	96439XXX
4	Drager-schroef	96454000
5	Rozetdrager	96538000
6	Temperatuur regeleenheid	94282000
7	Slagdemper	94073000
8	Terugslagklep	94074000
9	Knop	36391000
10	Batterij 6V / 1300 mAh Lithium	97399000
11	Verlengset 25 mm	13595000
12	Verlengset 22 mm	13596XXX
13	Elektronica	97139000
14	Magneetventiel	96904000

XXX = Kleuren

000	verchromd
800	steeel

Nederlands

Storing	Oorzaak	Oplossing
Weinig water	<ul style="list-style-type: none">- Druk te laag- Vuilzeef van thermo-element verstopt- Zeefdichting handdouche verstopt	<ul style="list-style-type: none">- Druk controleren- Vuilzeef reinigen- Zeefdichting handdouche reinigen
Kruisstroom, warm water stroomt in gesloten toestand in koud water leiding of omgekeerd	<ul style="list-style-type: none">- Terugslagkleppen vervuild of defect	<ul style="list-style-type: none">- Terugslagkleppen reinigen dan wel uitwisselen
Uitstroomtemperatuur komt niet met ingestelde temperatuur overeen	<ul style="list-style-type: none">- Thermostaat niet ingesteld- Temperatuur van warm water te laag	<ul style="list-style-type: none">- Thermostaat instellen- Warmwater toevoer verhogen min. 42°C naar 65°C
Temperatuur niet regelbaar	<ul style="list-style-type: none">- Thermo-element vervuild of verkalkt- Bij nieuwe installaties: basisgarnituur verkeerd aangesloten (moet zijn koud rechts en warm links) of 180° gedraaid gemonteerd	<ul style="list-style-type: none">- Thermo-element reinigen dan wel uitwisselen- Functieblok 180° draaien
Safety Stop knop op thermostaatgreep functioneert niet	<ul style="list-style-type: none">- Veer defect- Drukknop verkalkt	<ul style="list-style-type: none">- Veer en/of drukknop reinigen dan wel uitwisselen
Armatuur kan niet geopend danwel gesloten worden	<ul style="list-style-type: none">- Batterij leeg- Elektronica, druktoets of kabel defect	<ul style="list-style-type: none">- Batterij vervangen- Electronica uitwisselen

Montering

Bemærk! Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

Justering

En justering er nødvendig, hvis udløbstemperaturen og den angivne temperatur ikke stemmer overens (se side 5).

Temperaturbegrænsning

Temperaturområdet er begrænset til 38°. Ønskes en højere temperatur, kan sikkerhedsspærren løses ved at trykke på den røde knap.

Safety Function

Takket være Safety varmtvands-begrænsningen kan maksimaltemperaturen forudindstilles eksempel max. 42° C (se side 5).

Tekniske data

Driftstryk: max. 0,8 MPa
 Anbefalet driftstryk: 0,1 - 0,5 MPa
 Prøvetryk: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Varmtvandstemperatur: max. 80° C
 Anbefalet varmtvandstemp.: 65° C
 Gennemstrømningskapacitet (0,3 MPa): 24 l/min
 Løbetid (fabriksindstillet): 20 sek.

Service

Termostaten behøver ikke nogen speciel service. Ifølge DIN EN 1717 skal gennemstrømningsbegrænsere i overensstemmelse med nationale regler afprøves regelmæssigt (mindst en gang om året) **(8)**. Ved samme lejlighed bør smudsfangsien efterses – den befinder sig på termostatelementet **(6.1)**. Efter montering af termostatelementet **(6)** er det vigtigt, at udløbstemperaturen kontrolleres (se under punkt "Justering"). Kontrolér at varmtvandsforsyningen er tilsluttet, og at temperaturen ikke overstiger max. temperatur.

OBS! Det er vigtig at motionere termostaten jævnlige ved at dreje termostatgrebet skiftevis på kold og varm.

For at sikre optimal funktion af termostaten, bør termostaten fra tid til anden motioneres (stilles skiftevis helt varm og helt kold).

Reserve dele (se side 2)

1	Skalagreb	35391800
2	Roset	97440XXX
3	Bøsning	96439XXX
4	Monterings skruer	96454000
5	Monteringsplade	96538000
6	Termostatelement	94282000
7	Støjdæmper	94073000
8	Kontraventil	94074000
9	Skalagreb	36391000
10	Batteri 6 V / 1300mAh Lithium	97399000
11	Forlængersæt 25 mm	13595000
12	Forlængersæt 22 mm	13596XXX
13	Elektronik	97139000
14	Magnetventil	96904000

XXX = Overflade

000 Krom
 800 Steel

Fejl	Årsag	Hjælp
For lidt vand	<ul style="list-style-type: none">- Forsyningsstrykket er ikke højt nok- Smudsfangsen er snavset- Sien mellem bruser og slange er snavsett	<ul style="list-style-type: none">- Afprøv forsyningsstrykket- Rengør smudsfangsen- Rengør sien mellem bruser og slange
Kryds-flow, varmt vand i koldtandsledningen og omvendt	<ul style="list-style-type: none">- Kontraventilen er snavset eller utæt	<ul style="list-style-type: none">- Rengør kontraventilen eller udskift den evt.
Udløbstemperaturen stemmer ikke overens med den indstillede temperatur	<ul style="list-style-type: none">- Termostaten er ikke justeret- For lav varmtvands-temperatur	<ul style="list-style-type: none">- Juster termostaten!- Forhøj varmtvands-temperaturen fra 42 til 65
Temperaturregulering ikke mulig	<ul style="list-style-type: none">- Termostatelementet er snavset eller tilkalket- Ved ny-installation er vandtilslutningen forbyttet (skal være koldt til højre - varmt til venstre eller også er grundkroppen drejet 180°)	<ul style="list-style-type: none">- Rengør termostat-elementet eller udskift det evt.- Vend indbygningsdelen 180°
Sikkerhedsspærren er ude af funktion	<ul style="list-style-type: none">- Defekt fjeder- Trykknappen tilkalket	<ul style="list-style-type: none">- Rengør fjeder og tryknap eller udskift delene
Armaturet fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none">- Batteriet er tomt- Elektronik, taster eller kabel er defekt	<ul style="list-style-type: none">- Udskift batteri- Udskift elektronik

Montagem

Atenção! A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor.

Afinação

Torna-se necessário afinar a misturadora se a temperatura da água não condiz com a indicada na escala graduada (ver página 5).

Limite de temperatura

A temperatura é regulável até 38° C, altura em que intervém o ressalto de segurança. Quando se desejar uma temperatura superior, pode fazê-lo, premindo o botão vermelho de segurança e rodando o manípulo.

Safety Function

Grças à função de segurança pode-se regular a temperatura máxima, por exemplo, a 42° C (ver página 5).

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento:	max. 0,8 MPa
Pressão de func. recomendada:	0,1 - 0,5 MPa
Pressão testada:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura da água quente:	max. 80° C
Temp. da água quente recomendada:	65° C
Caudal (0,3 MPa):	aprox. 24 l/min
Tempo de funcionamento (definição de fábrica):	20 s.

Manutenção

A misturadora termostática não necessita de manutenção em especial. As válvulas anti-retorno **(8)** devem ser verificadas regularmente de acordo com a DIN EN 1717 segundo os regulamentos nacionais ou regionais (pelo menos uma vez por ano). Verifique nesta ocasião também a sujidade e o estado do cartucho **(6.1)**. Depois da montagem do cartucho **(6)** testar a temperatura da água, como descrito no ponto "Afinação". Verifique previamente se o abastecimento de água quente está ligado e se está no máximo da temperatura.

Para garantir um funcionamento suave do elemento termostático é necessário de vez em quando rodar totalmente o manípulo da termostática da posição quente para a fria.

Peças de substituição (ver página 2)

1	Manípulo	35391800
2	Espelho	97440XXX
3	Cápsula	96439XXX
4	Parafusos de fixação	96454000
5	Sede	96538000
6	Elemento termostático	94282000
7	Redutor de ruído	94073000
8	Válvula anti-retorno	94074000
9	Manípulo	36391000
10	Pilha 6 V / 1300 mAh Litium	97399000
11	Alongamento 25 mm	13595000
12	Alongamento 22 mm	13596XXX
13	Eletrônica	97139000
14	Válvula de solenóide	96904000

XXX = Acabamentos

000	cromado
800	steel

Falha	Causa	Solução
Água insuficiente	<ul style="list-style-type: none">- Pressão não adequada- Filtro do regulador sujo- Filtro do vedante do chuveiro sujo	<ul style="list-style-type: none">- Verificar a pressão da água- Limpar os filtros- Limpar o filtro entre o chuveiro e o tubo flexível
Fluxos cruzados, água quente a ser forçada a entrar no tubo da água fria, ou vice-versa, quando a misturadora está fechada	<ul style="list-style-type: none">- Válvula anti-retorno suja ou com fugas	<ul style="list-style-type: none">- Limpar a válvula antiretorno, substitua se necessário
A temperatura da água não corresponde à temperatura seleccionada	<ul style="list-style-type: none">- A misturadora termos táctica não foi ajustada- Temperatura da água quente muito baixa	<ul style="list-style-type: none">- Ajustar a misturadora termostática- Aumentar a temperatura da água quente para 42° a 65° C.
Não é possível regular a temperatura	<ul style="list-style-type: none">- Regulador da temperatura sujo ou calcificado- Para novas instalações: Corpo instalado incorrectamente (deve ser: fria direita, quente esquerda) ou instalado com uma rotação de 180°	<ul style="list-style-type: none">- Limpar o regulador de temperatura, substitua se necessário- Instalar o corpo virado 180°
Botão de segurança não funciona	<ul style="list-style-type: none">- Mola defeituosa- Botão calcificado	<ul style="list-style-type: none">- Limpar a mola e/ou o botão, substitua se necessário
A misturadora não abre nem fecha a água	<ul style="list-style-type: none">- Pilha esgotada- Electrónica, interruptor ou cabo defeituoso	<ul style="list-style-type: none">- Substituir pilha- Substituir electrónica

Montaż

Uwaga! Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm.

Regulacja

Jeżeli po ustawieniu termostatu na 38°C temperatura wyphywającej wody jest inna to wymagana jest regulacja (zobacz str. 5).

Ograniczenie temperatury

Zakres temperatury wyphywającej wody jest zabezpieczony blokadą na 38°C. Jeżeli życzymy sobie wyższej temperatury, należy wcisnąć czerwony przycisk na uchwycie i przekręcić go w prawo, aż do otrzymania właściwej temperatury.

Safety Function

Dzięki funkcji zabezpieczającej można przestawić żądaną maksymalną temperaturę np. na 42°C (zobacz str. 5).

Dane techniczne

Ciśnienie robocze:	max. 0,8 MPa
Zalecane ciśnienie robocze:	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura wody ciepłej:	max. 80°C
Zalecana temperatura wody ciepłej:	65°C
Przepływ przy ciśnieniu (0,3 MPa):	ok. 24 l/min
Czas wyphywu (fabrycznie)	20 sek.

Konserwacja

Termostaty nie wymagają szczególnej konserwacji. Powinno się jednak przynajmniej raz w roku sprawdzić funkcjonowanie zaworów zwrotnych (8) a przy okazji można sprawdzić stan siatek (6.1), które znajdują się na termostacie (6). Po montażu należy ustawić ponownie termostat (jak w punkcie Regulacja) Dodatkowo należy sprawdzić czy temperatura wyphywającej wody ciepłej jest odpowiednia i nie przekracza maksymalnej.

Aby zachować możliwość łatwego przekręcania termostatu nawet po długim okresie należy, od czasu do czasu, przekręcić go kilka razy całkiem na zimną i całkiem na ciepłą wodę, co zapobiegnie "zastaniu" się tego elementu.

Części serwisowe (zobacz str. 2)

1	Uchwyt termostatu Steel	35391800
2	Rozeta	97440XXX
3	Tuleja	96439XXX
4	Śruby mocujące rozetę wewnętrzną	96454000
5	Rozeta wewnętrzna	96538000
6	Termostat	94282000
7	Tłumik drgań	94073000
8	Zawór zwrotny	94074000
9	Uchwyt termostatu Allegroh	36391000
10	Bateria 6V / 1300 mAh Lithium	97399000
11	Element przedłużający 25 mm.	13595000
12	Element przedłużający 22 mm.	13596000
13	Elektronika	97139000
14	Zawór magnetyczny	96904000

XXX = kody wykończenia powierzchni

000	chrom
800	steel

Usterka	Przyczyna	Pomoc
Mało wody	<ul style="list-style-type: none"> - niewystarczające ciśnienie w przewodach wodociąg. - Zabrudzone sitka przy termostacie - Zabrudzone sitko przy główce prysznicowej 	<ul style="list-style-type: none"> - sprawdzić ciśnienie w instalacji - wyczyścić sitka - wyczyścić sitko przy główce prysznicowej
Przepływ krzyżowy, woda ciepła przy zamkniętej armaturze wpływa do przewodu wody zimnej lub odwrotnie	<ul style="list-style-type: none"> - nieszczelny lub zabrudzony zawór zwrotny 	<ul style="list-style-type: none"> - wyczyścić lub wymienić zawory zwrotne
Temperatura wody nie zgadza się z ustawioną wartością	<ul style="list-style-type: none"> - termostat nie został wyregulowany - zbyt niska temperatura wody ciepłej 	<ul style="list-style-type: none"> - przeprowadzić regulację termostatu - podwyższyć temperaturę wody ciepłej na min. 42°C do 65°C
Brak możliwości regulacji temperatury	<ul style="list-style-type: none"> - Zabrudzony lub zakamieniony termostat - Zamienione podejścia ciepłej i zimnej wody (prawa zimna, lewa ciepła) 	<ul style="list-style-type: none"> - wyczyścić lub wymienić termostat - blok funkcyjny obrócić o 180°
Złe funkcjonowanie przycisku zabezpieczającego	<ul style="list-style-type: none"> - zepsuta sprężynka - przycisk zakamieniony 	<ul style="list-style-type: none"> - wyczyścić lub wymienić sprężynkę lub przycisk
Armatura nie wylacza się lub nie włącza	<ul style="list-style-type: none"> - wyladowana bateria - uszkodzona elektronika, przycisk lub kabel 	<ul style="list-style-type: none"> - wymienić baterię - wymienić elektronikę

Монтаж

Осторожно! Смеситель должен быть смонтирован по действующим нормам и в соответствии с настоящей инструкцией, проверен на герметичность и безупречность работы.

Настройка

Корректировка необходима, когда замеренная температура воды на выходе отличается от выставленной на термостате (см. стр. 5).

Ограничение температуры.

температура смешанной воды ограничена 38 град.С. Если необходимо получить более горячую воду, нужно, нажав на красную кнопку продолжать вращение рукоятки до достижения необходимой температуры.

Safety Function

Функции Safety Function может задавать максимальная температура воды, например 42° С (см. стр. 5).

Технические данные

Рабочее давление:	не более. 0,8 МПа
Рекомендуемое рабочее давление:	0,1 - 0,5 МПа
Давления:	1,6 МПа
(1 МПа = бар = 147 PSI)	
Температура горячей воды:	макс. 80 °С
Рекомендуемая темп. гор. воды:	65 °С
Пропускная способность (0,3 МПа):	24 л/мин.
Время работы (заводская установка):	20 сек.:

Техническое обслуживание

Термостаты не требуют особого обслуживания.

Обратные клапаны (8) должны в соответствии с нормами DIN EN 1717 и национальными и региональными нормами (DIN 1988 один раз в год) регулярно проверяться на работоспособность. При этом также проверьте грязеулавливатели (фильтры), которые находятся на МТС-регуляторе (6.1). После монтажа МТС-регулятора (6) обязательно проверьте температуру на изливе, как описано в п. "юстирование". Обязательно перед этим необходимо проверить подключено ли горячее водоснабжение, и подается ли горячая вода максимально высокой температуры на соединение труб с изделием.

Для гарантии плавного изменения температуры и долгого срока службы необходимо периодически поворачивать ручку регулировки температуры из положение максимально горячая в положение максимально холодная вода.

Комплект (см. стр. 3)

1	ручка термостата	35391800
2	Розетка	97440XXX
3	гильза	96439XXX
4	несущий винт	96454000
5	несущие розетки	96538000
6	регулятор температуры	94282000
7	глушитель шума	94073000
8	защита обратного тока воды	94074000
9	ручка термостата	36391000
10	батарея 6 V / 1300 mAh Lithium	97399000
11	Удлинение 25 мм	13595000
12	Удлинение 22 мм	13596XXX
13	Электроника	97139000
14	Электромагнитный клапан	96904000

XXX = Код цвета поверхности

000 хром
800 сталь

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
недостаточный давление (если устан напор воды)	<ul style="list-style-type: none"> - проблемы водоснабжения - фильтр термоэлемента загрязнен - фильтр душа загрязнен 	<ul style="list-style-type: none"> - Проверить овлен насос проверить работу насоса - Очистить фильтр - Очистить фильтр
подмес воды, в закрытом положене горячая вода стремится в подводку холодной воды или наоборот	- клапан обратного тока воды загрязнен или неисправен	- очистить кланан или заменить при необходимости
температура смешанной воды не соответствует шкале	<ul style="list-style-type: none"> - термостат не настроен - температура горячей воды слишком низкая 	<ul style="list-style-type: none"> - настроить термостат - поднять температуру горячей воды с 42 град.С до 65 град.С
регулировка температура не производится	<ul style="list-style-type: none"> - термоэлемент загрязнен или покрыт известью - для вновь установленного изделия: ошибка установки, холод ная вода подводится справа горячая слева, или установлено с 180 град поворотом. 	<ul style="list-style-type: none"> - очистить термоэлемент при необходимости заменить термоэлемент - повернуть внутренний блок
красная кнопка защиты от ожога не работает	<ul style="list-style-type: none"> - износ пружины кнопки - заизвесткованность кнопки 	- очистить или заменить кнопку
Арматура не включается или не выключается.	<ul style="list-style-type: none"> - батарея разряжена - дефект электроники, кнопки или кабеля 	<ul style="list-style-type: none"> - заменить батарею - заменить электронику

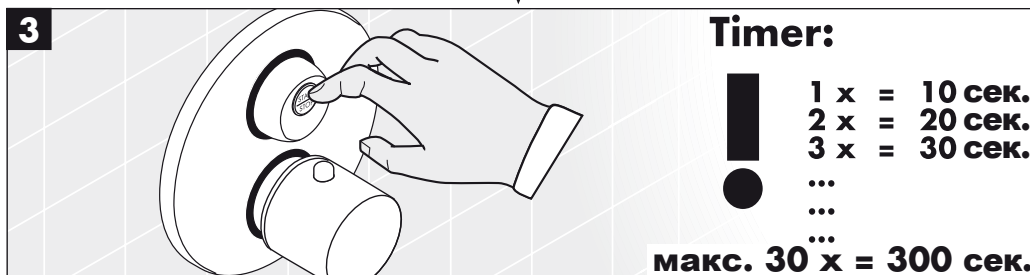


Кнопку “старт - стоп” кратко нажать, чтобы активировать работу потребителя.



Старт: кнопку “старт - стоп” нажать еще раз и удерживать нажатой до тех пор, пока потребитель самостоятельно не прекратит излив воды, после этого кратковременно опять начнет и потом опять самостоятельно прекратит излив воды. После этого отпустить кнопку “старт - стоп”.

макс. 3 сек.



Меню программирования: потом в течение максимум 3 сек. нажать несколько раз кнопку “старт - стоп”, посредством этого задается желаемое время. Одно нажатие кнопки соответствует 10 секундам времени излива.



Подтверждение: кнопку держать нажатой до тех пор, пока потребитель самостоятельно начнет и снова прекратит излив воды. После этого кнопку “старт - стоп” отпустить.

hansgrohe